

Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

► **B**

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 972/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 2006

**με τον οποίο καθορίζονται ειδικοί κανόνες που έχουν εφαρμογή κατά τις εισαγωγές ρυζιού *Basmati*
και ένα μεταβατικό σύστημα ελέγχου για τον προσδιορισμό της καταγωγής του**

(ΕΕ L 176 της 30.6.2006, σ. 53)

Τροποποιείται από:

Επίσημη Εφημερίδα

αριθ. σελίδα ημερομηνία

► **M1** Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1996/2006 της Επιτροπής της 22ης Δεκεμβρίου 2006 L 398 1 30.12.2006



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 972/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 2006

με τον οποίο καθορίζονται ειδικοί κανόνες που έχουν εφαρμογή κατά τις εισαγωγές ρυζιού Basmati και ένα μεταβατικό σύστημα ελέγχου για τον προσδιορισμό της καταγωγής του

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2 και το άρθρο 11β,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ινδίας σύμφωνα με το άρθρο XXVIII της ΓΣΔΕ 1994 για την τροποποίηση των παραχωρήσεων όσον αφορά το ρύζι, που προβλέπονται στον πίνακα CXL της ΕΚ ο οποίος προσαρτάται στη ΓΣΔΕ 1994⁽²⁾, εγκρίθηκε με την απόφαση 2004/617/ΕΚ του Συμβουλίου⁽³⁾ και προβλέπει ότι επιβάλλεται μηδενικός δασμός στις εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού ορισμένων ποικιλιών τύπου Basmati.
- (2) Η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Πακιστάν σύμφωνα με το άρθρο XXVIII της ΓΣΔΕ 1994 για την τροποποίηση των παραχωρήσεων όσον αφορά το ρύζι, που προβλέπονται στον πίνακα CXL της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ο οποίος προσαρτάται στη ΓΣΔΕ 1994⁽⁴⁾, εγκρίθηκε με την απόφαση 2004/618/ΕΚ του Συμβουλίου⁽⁵⁾ και προβλέπει ότι επιβάλλεται μηδενικός δασμός στις εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού ορισμένων ποικιλιών τύπου Basmati.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 της απόφασης 2004/617/ΕΚ και το άρθρο 2 παράγραφος 1 της απόφασης 2004/618/ΕΚ, η Επιτροπή εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1549/2004⁽⁶⁾ ο οποίος, μέχρι την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, προβλέπει παρέκκλιση από τον κανονισμό αυτό όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής ρυζιού και καθορίζει ειδικούς μεταβατικούς κανόνες που έχουν εφαρμογή κατά τις εισαγωγές ρυζιού Basmati. Δεδομένου ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 τροποποιήθηκε προς την προβλεπόμενη κατεύθυνση, είναι σκόπιμο, χάριν σαφήνειας, να αντικατασταθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1549/2004 από ένα νέο κανονισμό.
- (4) Οι συμφωνίες που εγκρίθηκαν με τις αποφάσεις 2004/617/ΕΚ και 2004/618/ΕΚ προβλέπουν τη θέσπιση κοινοτικού συστήματος συνοριακού ελέγχου που βασίζεται στην ανάλυση του DNA καθώς και ενός μεταβατικού καθεστώτος εισαγωγής ρυζιού Basmati έως την ημερομηνία έναρξης ισχύος του εν λόγω συστή-

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 797/2006 (ΕΕ L 144 της 31.5.2006, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 279 της 28.8.2004, σ. 19.

⁽³⁾ ΕΕ L 279 της 28.8.2004, σ. 17. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2005/476/ΕΚ (ΕΕ L 170 της 1.7.2005, σ. 67).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 279 της 28.8.2004, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 279 της 28.8.2004, σ. 23. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2005/476/ΕΚ.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 280 της 31.8.2004, σ. 13. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2152/2005 (ΕΕ L 342 της 24.12.2005, σ. 30).

▼B

ματος ελέγχου. Δεδομένου ότι δεν έχει ακόμη θεσπισθεί τέτοιο οριστικό σύστημα ελέγχου, είναι σκόπιμο να καθορισθούν ειδικοί μεταβατικοί κανόνες.

- (5) Για να τύχει μηδενικού εισαγωγικού δασμού, το ρύζι Basmati πρέπει να ανήκει σε ποικιλία προσδιοριζόμενη στις συμφωνίες. Ως εγγύηση ότι το ρύζι Basmati που εισάγεται με μηδενικό δασμό διαθέτει τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας, ενδείκνυται πιστοποίησή του με πιστοποιητικό γνησιότητας που εκδίδουν οι αρμόδιες αρχές.
- (6) Με σκοπό την πρόληψη της απάτης, πρέπει να προβλεφθούν μηχανισμοί ελέγχου της ποικιλίας ρυζιού Basmati που δηλώνεται. Προς τούτο, είναι σκόπιμο να εφαρμόζονται οι διατάξεις περί δειγματοληψίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽¹⁾.
- (7) Το μεταβατικό καθεστώς εισαγωγών ρυζιού Basmati προβλέπει μια διαδικασία διαβούλευσης με την εξαγωγό χώρα σε περίπτωση διατάραξης της αγοράς και ενδεχόμενη εφαρμογή του πλήρους δασμού εάν με την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων δεν έχει βρεθεί ικανοποιητική λύση. Ενδείκνυται να οριστεί από πότε μπορεί να θεωρείται ότι η αγορά έχει διαταραχθεί.
- (8) Για να διασφαλισθεί η ορθή διοικητική διαχείριση των εισαγωγών ρυζιού Basmati, θα πρέπει να θεσπισθούν, σε θέματα υποβολής των αιτήσεων, έκδοσης των πιστοποιητικών και χρησιμοποίησής τους, κανόνες ειδικοί, συμπληρωματικοί ή παρεκκλίνοντες των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 2000, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα ⁽²⁾ καθώς και των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 2003, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού ⁽³⁾.
- (9) Για να μη διαταραχθεί η συνέχεια των εισαγωγών ρυζιού Basmati, είναι απαραίτητο να προβλεφθεί ότι τα πιστοποιητικά γνησιότητας και τα πιστοποιητικά εισαγωγής που έχουν εκδοθεί πριν από την 1η Ιουλίου 2006 δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1549/2004 παραμένουν σε ισχύ καθόλη τη διάρκεια ισχύος τους και ότι τα προϊόντα που εισάγονται με βάση τα πιστοποιητικά αυτά τυγχάνουν μηδενικού εισαγωγικού δασμού.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρόν κανονισμός εφαρμόζεται στο αποφλοιωμένο «ρύζι Basmati» που ανήκει σε μία από τις ποικιλίες των κωδικών ΣΟ 1006 20 17 και ΣΟ 1006 20 98, οι οποίες προσδιορίζονται στο παράρτημα IIIα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003.

⁽¹⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 402/2006 (ΕΕ L 70 της 9.3.2006, σ. 35).

⁽²⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 410/2006 (ΕΕ L 71 της 10.3.2006, σ. 7).

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 29.7.2003, σ. 12. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 830/2006 (ΕΕ L 150 της 3.6.2006, σ. 3).

▼B

Άρθρο 2

1. Στην αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής ρυζιού Basmati που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 αναγράφονται:

- α) στο πλαίσιο 8, η ένδειξη της χώρας καταγωγής καθώς και η ένδειξη «να» με το σημείο του σταυρού·
- β) στο πλαίσιο 20, μία από τις ενδείξεις που εμφανίζονται στο παράρτημα I.

2. Η αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής ρυζιού Basmati συνοδεύεται:

- α) με αποδεικτικό στοιχείο σύμφωνα με το οποίο ο αιτών είναι φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο δραστηριοποιείται εμπορικά στον τομέα του ρυζιού από δωδεκαμήνου τουλάχιστον και είναι εγγεγραμμένο στο κράτος μέλος όπου υποβάλλεται η αίτηση·
- β) με πιστοποιητικό γνησιότητας του προϊόντος το οποίο έχει εκδοθεί από αρμόδιο οργανισμό της εξαγωγού χώρας ο οποίος εμφανίζεται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

1. Για το πιστοποιητικό γνησιότητας χρησιμοποιείται το έντυπο του οποίου μοντέλο εμφανίζεται στο παράρτημα III.

Οι διαστάσεις του εντύπου είναι περίπου 210 × 297 mm. Το πρωτότυπο εκδίδεται σε χαρτί πάνω στο οποίο καθίσταται εμφανής κάθε αλλοίωση με μηχανικά ή χημικά μέσα.

Τα έντυπα, τυπωμένα και όχι χειρόγραφα, συμπληρώνονται στα αγγλικά.

Το πρωτότυπο και τα αντίγραφα συμπληρώνονται είτε σε γραφομηχανή είτε με το χέρι. Στην τελευταία περίπτωση, συμπληρώνονται υποχρεωτικά με μελάνι και με χαρακτήρες τυπογραφείου.

Κάθε πιστοποιητικό γνησιότητας φέρει στο πλαίσιο που υπάρχει επάνω δεξιά έναν αριθμό σειράς. Τα αντίγραφα φέρουν τον ίδιο αριθμό με το πρωτότυπο.

Το κείμενο του εντύπου στις άλλες κοινοτικές γλώσσες δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

2. Ο οργανισμός που εκδίδει το πιστοποιητικό εισαγωγής κρατάει το πρωτότυπο του πιστοποιητικού γνησιότητας και δίνει στον αιτούντα ένα αντίγραφο.

Το πιστοποιητικό γνησιότητας ισχύει επί 90 ημέρες μετά την ημερομηνία έκδοσής του.

Το πιστοποιητικό γνησιότητας τότε μόνο είναι έγκυρο εάν είναι συμπληρωμένα όλα τα πλαίσια και φέρει υπογραφή.

Άρθρο 4

1. Στο πιστοποιητικό εισαγωγής ρυζιού Basmati αναγράφονται:

- α) στο πλαίσιο 8, η ένδειξη της χώρας καταγωγής καθώς και η ένδειξη «να» με το σημείο του σταυρού·
- β) στο πλαίσιο 20, μία από τις ενδείξεις που εμφανίζονται στο παράρτημα IV.

Το αντίγραφο του πιστοποιητικού γνησιότητας, που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, επισυνάπτεται στο πιστοποιητικό εισαγωγής.

▼B

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, οι δασμοί που προκύπτουν με βάση το πιστοποιητικό εισαγωγής ρυζιού Basmati δεν μεταβιβάζονται.
3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003, το ύψος της εγγύησης για πιστοποιητικά εισαγωγής ρυζιού Basmati ανέρχεται σε 70 ευρώ ανά τόνο.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή ηλεκτρονικώς τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) το αργότερο μέσα σε δύο εργάσιμες ημέρες μετά την απόρριψη, τις ποσότητες για τις οποίες απορρίφθηκαν αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού Basmati, την ημερομηνία και τους λόγους της απόρριψης, τον κωδικό ΣΟ, τη χώρα καταγωγής, τον οργανισμό που εξέδωσε το πιστοποιητικό γνησιότητας και τον αριθμό του πιστοποιητικού γνησιότητας, τέλος το όνομα και τη διεύθυνση του κατόχου·
- β) το αργότερο, μέσα σε δύο εργάσιμες ημέρες μετά την έκδοση, τις ποσότητες για τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά εισαγωγής ρυζιού Basmati, την ημερομηνία, τον κωδικό ΣΟ, τη χώρα καταγωγής, τον οργανισμό που εξέδωσε το πιστοποιητικό γνησιότητας και τον αριθμό του πιστοποιητικού γνησιότητας, τέλος το όνομα και τη διεύθυνση του κατόχου·
- γ) σε περίπτωση ακύρωσης πιστοποιητικού, το αργότερο, μέσα σε δύο εργάσιμες ημέρες μετά την ακύρωση, τις ποσότητες που αντιστοιχούσαν στα πιστοποιητικά που ακυρώθηκαν καθώς και τα ονόματα και τις διευθύνσεις των κατόχων των ακυρωθέντων πιστοποιητικών·
- δ) την τελευταία εργάσιμη ημέρα εκάστου μήνα ο οποίος έπεται του μήνα κατά τον οποίο τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία, τις ποσότητες οι οποίες πραγματικά τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία, τον κωδικό ΣΟ, τη χώρα καταγωγής, τον οργανισμό που εξέδωσε το πιστοποιητικό γνησιότητας και τον αριθμό του πιστοποιητικού γνησιότητας.

Οι πληροφορίες του προηγούμενου εδαφίου κοινοποιούνται χωριστά από πληροφορίες σχετικές με άλλες αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής στον τομέα του ρυζιού.

Άρθρο 6

1. Στο πλαίσιο τυχαιών ή στοχοθετημένων ελέγχων προκειμένου για πράξεις που εμπεριέχουν τον κίνδυνο της απάτης, τα κράτη μέλη λαμβάνουν, υπό τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 242 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, αντιπροσωπευτικά δείγματα ρυζιού Basmati από τις εισαγόμενες ποσότητες. Τα δείγματα αποστέλλονται στον αρμόδιο οργανισμό της χώρας καταγωγής ο οποίος εμφανίζεται στο παράρτημα V, για τη διενέργεια δοκιμής εξακρίβωσης της ποικιλίας με βάση το DNA.

Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να πραγματοποιήσουν δοκιμές εξακρίβωσης της ποικιλίας πάνω στο ίδιο δείγμα και σε κοινοτικό εργαστήριο.

2. Εάν τα αποτελέσματα κάποιας από τις δοκιμές που προβλέπονται στην παράγραφο 1 δείξουν ότι το εξετασθέν προϊόν δεν αντιστοιχεί στα όσα αναγράφονται στο σχετικό πιστοποιητικό γνησιότητας, εφαρμόζεται ο εισαγωγικός δασμός για το αποφλοιωμένο ρύζι του κωδικού ΣΟ 1006 20 που προβλέπεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003.

3. Σε περίπτωση που οι δοκιμές που προβλέπονται στην παράγραφο 1 ή άλλες πληροφορίες τις οποίες διαθέτει η Επιτροπή αποκαλύπτουν την ύπαρξη σοβαρού και διαρκούς προβλήματος όσον αφορά τις διαδι-

▼B

κασίες ελέγχου που εφαρμόζονται από αρμόδιο οργανισμό της χώρας καταγωγής, η Επιτροπή μπορεί να έρθει σε επαφή με τις αρμόδιες αρχές της εν λόγω χώρας καταγωγής. Εάν οι επαφές δεν καταλήξουν σε ικανοποιητική λύση, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να επιβάλλει τον εισαγωγικό δασμό για το αποφλοιωμένο ρύζι του κωδικού ΣΟ 1006 20, που προβλέπεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, στις εισαγωγές που ελέγχονται από τον εν λόγω οργανισμό, βάσει του άρθρου 11β του ίδιου κανονισμού και υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο αυτό.

Άρθρο 7

1. Η αγορά του ρυζιού θεωρείται ότι έχει διαταραχθεί ιδίως εάν διαπιστωθεί μεγάλη αύξηση των εισαγωγών ρυζιού Basmati σε κάποιο από τα τέσσερα τρίμηνα του έτους σε σχέση με το προηγούμενο, αυτό δε χωρίς ικανοποιητικές εξηγήσεις.

2. Σε περίπτωση συνέχισης διατάραξης της αγοράς ρυζιού, και εφόσον οι διαβουλεύσεις τις οποίες πραγματοποιεί η Επιτροπή με τις αρχές των ενδιαφερόμενων εξαγωγών χωρών δεν επιτρέπουν την εξεύρεση κατάλληλης λύσης, ο εισαγωγικός δασμός για το αποφλοιωμένο ρύζι του κωδικού ΣΟ 1006 20, που προβλέπεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, δύναται να εφαρμοστεί επίσης στις εισαγωγές ρυζιού Basmati, με απόφαση της Επιτροπής, βάσει του άρθρου 11β του ίδιου κανονισμού και υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο αυτό.

Άρθρο 8

Η Επιτροπή ενημερώνει τα παραρτήματα II και V.

Άρθρο 9

Τα πιστοποιητικά γνησιότητας και τα πιστοποιητικά εισαγωγής ρυζιού Basmati που έχουν εκδοθεί πριν από την 1η Ιουλίου 2006 δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1549/2004 παραμένουν σε ισχύ, και τα προϊόντα που εισάγονται με βάση τα πιστοποιητικά αυτά τυγχάνουν του εισαγωγικού δασμού ο οποίος προβλέπεται στο άρθρο 11β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003.

Άρθρο 10

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1549/2004 καταργείται.

Κάθε αναφορά στα άρθρα 2 έως 8 και στα παραρτήματα II έως VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1549/2004 νοείται ως αναφορά στα άρθρα 2 έως 8 και στα παραρτήματα I έως V του παρόντος κανονισμού.

Κάθε αναφορά στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1549/2004 νοείται ως αναφορά στο παράρτημα IIIα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ενδείξεις αναφερόμενες στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β)

- *στη βουλγαρική γλώσσα:* Ориз Basmati с код по КН 1006 20 17 или 1006 20 98, внесен с нулева ставка на митото в съответствие с Регламент (ЕО) № 972/2006, придружен със сертификат за автентичност № ... издаден от [*име на компетентния орган*]
- *στην ισπανική γλώσσα:* Arroz Basmati del código NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importado con derecho cero en aplicación del Reglamento (CE) nº 972/2006, acompañado del certificado de autenticidad nº ... expedido por [*nombre de la autoridad competente*]
- *στην τσεχική γλώσσα:* rýže Basmati kódu KN 1006 20 17 nebo 1006 20 98, která se dovází za nulové clo na základě nařízení (ES) č. 972/2006, a ke které se připojí osvědčení o pravosti č. ... vydané [*název příslušného subjektu*]
- *στη δανική γλώσσα:* Basmati-ris henhørende under KN-kode 1006 20 17 eller 1006 20 98 importeres med nultold i henhold til forordning (EF) nr. 972/2006, ledsaget af ægthedscertifikat nr. ... udstedt af [*den kompetente myndigheds navn*]
- *στη γερμανική γλώσσα:* Basmati-Reis des KN-Codes 1006 20 17 oder 1006 20 98, eingeführt zum Zollsatz Null gemäß der Verordnung (EG) Nr. 972/2006 und begleitet von einem Echtheitszeugnis Nr. ..., ausgestellt durch [*Name der zuständigen Behörde*]
- *στην εσθονική γλώσσα:* basmati riis CN-koodiga 1006 20 17 või 1006 20 98, mis on imporditud tollimaksu nullmääraga vastavalt määrusele (EÜ) nr 972/2006 ning millega on kaasas [*pädeva asutuse nimi*] välja antud autentsussertifikaat nr ...
- *στην ελληνική γλώσσα:* Ρύζι μπασμάτι του κωδικού ΣΟ 1006 20 17 ή 1006 20 98, εισαγόμενο με μηδενικό δασμό κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 972/2006 και συνοδευόμενο από το πιστοποιητικό γνησιότητας αριθ. ... που εκδόθηκε από [*όνομα της αρμόδιας αρχής*]
- *στην αγγλική γλώσσα:* basmati rice falling within code of CN 1006 20 17 or 1006 20 98 and imported at a zero rate of duty under Regulation (EC) No 972/2006, accompanied by authenticity certificate No ... drawn up by [*name of the competent authority*]
- *στη γαλλική γλώσσα:* riz Basmati du code NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importé à droit nul en application du règlement (CE) nº 972/2006, accompagné du certificat d'authenticité nº ... établi par [*nom de l'autorité compétente*]
- *στην ιταλική γλώσσα:* Riso Basmati di cui al codice NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importato a dazio zero ai sensi del regolamento (CE) n. 972/2006, corredato del certificato di autenticità n. ... rilasciato da [*nome dell'autorità competente*]
- *στη λεττονική γλώσσα:* Basmati riisi ar KN kodu 1006 20 17 vai 1006 20 98, ko importē bez ievadumitas nodokļa saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 972/2006, kuriem pievienota autentiskuma apliecība Nr. ..., ko izsniegusi [*kompetentās iestādes nosaukums*]
- *στη λιθουανική γλώσσα:* Basmati ryžiai klasifikuojami KN kodu 1006 20 17 arba 1006 20 98, įvežti pagal nulinį muito mokestį pagal Reglamentą (EB) Nr. 972/2006, prie kurio pridėtas autentiškumo sertifikatas Nr. ..., išduotas [*kompetentingos institucijos pavadinimas*]
- *στην ουγγρική γλώσσα:* az 1006 20 17 vagy az 1006 20 98 KN-kód alá sorolt, a/az 972/2006/EK rendelet alkalmazásában nulla vámtétel mellett behozott basmati rizs, a/az [*illetékes hatóság neve*] által kiállított, ... számú eredetiségigazolással együtt
- *στην ολλανδική γλώσσα:* Basmati-rijst van GN-code 1006 20 17 of 1006 20 98, ingevoerd met nulrecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 972/2006, vergezeld van het echtheidscertificaat nr. ..., opgesteld door [*naam van de bevoegde instantie*]
- *στην πολωνική γλώσσα:* Ryż Basmati objęty kodem CN 1006 20 17 lub 1006 20 98, do którego przywiezienia zastosowano zerową stawkę celną zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 972/2006, z załączonym do niego certyfikatem autentyczności nr ... sporządzonym przez [*nazwa właściwego organu*]
- *στην πορτογαλική γλώσσα:* Arroz Basmati do código NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importado com direito nulo em aplicação do Regulamento (CE)

▼ **M1**

n.º 972/2006, acompanhado do certificado de autenticidade n.º ... estabelecido por [*nome da autoridade competente*]

- *στη ρουμανική γλώσσα:* Orez Basmati având codul NC 1006 20 17 sau 1006 20 98 și importat cu taxe vamale zero, în baza Regulamentului (CE) nr. 972/2006, însoțit de certificatul de autenticitate nr. ... eliberat de (numele autorității competente)
- *στη σλοβακική γλώσσα:* ryža Basmati s kódom KN 1006 20 17 alebo 1006 20 98 dovážaná s nulovou sadzbou cla v súlade s nariadením (ES) č. 972/2006, sprevádzaná osvedčením o pravosti č. ... vystavenom [*názov príslušného orgánu*]
- *στη σλοβενική γλώσσα:* Riž basmati s kodo KN 1006 20 17 ali 1006 20 98, uvožen po stopnji nič ob uporabi Uredbe (ES) št. 972/2006, s priloženim potrdilom o pristnosti št. ..., ki ga je izdal [*naziv pristojnega organa*]
- *στη φινλανδική γλώσσα:* Asetuksen (EY) N:o 972/2006 mukaisesti tullivapaasti tuotu CN-koodiin 1006 20 17 tai 1006 20 98 kuuluva Basmati-riisi, jonka mukana on ...:n [*toimivaltaisen viranomaisen nimi*] myöntämän aitoustodistuksen N:o ...
- *στη σουηδική γλώσσα:* Basmatiris med KN-nummer 1006 20 17 eller 1006 20 98 som importeras tullfritt i enlighet med förordning (EG) nr 972/2006, åtföljt av äkthetsintyg nr ... som utfärdats av [*den behöriga myndighetens namn*]

▼B*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II*

Οργανισμοί αρμόδιοι για την έκδοση των πιστοποιητικών γνησιότητας στα οποία αναφέρεται το άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β)

| | |
|-------------------------|---|
| ΙΝΔΙΑ ⁽¹⁾ | Export Inspection Council (Ministry of Commerce, Government of India) |
| ΠΑΚΙΣΤΑΝ ⁽²⁾ | Trading Corporation of Pakistan (Pvt) Ltd |

⁽¹⁾ Για τις ποικιλίες Basmati 370, Basmati 386, Type-3 (Dhradun), Taraori Basmati (HBC-19), Basmati 217, Ranbir Basmati, Pusa Basmati και Super Basmati.

⁽²⁾ Για τις ποικιλίες Kernel (Basmati), Basmati 370, Pusa Basmati και Super Basmati.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Μοντέλο πιστοποιητικού γνησιότητας κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1

MODEL B

| | | |
|---|---|--|
| 1. Exporter (Name and full address) | CERTIFICATE OF AUTHENTICITY B BASMATI RICE for export to the European Community No (*) ORIGINAL issued by (Name and full address of issuing body) | |
| 2. Consignee (Name and full address) | | |
| | 3. Country and place of cultivation | |
| | 4. FOB value in US dollars | |
| | 5. Number and date of invoice | |
| 6. Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods ⁽²⁾ | 7. Gross weight (kg) | |
| | 8. Net weight (kg) | |
| 9. DECLARATION BY EXPORTER The undersigned declares that the information shown above is correct. Place and date: _____ Signature: _____ | | |
| 10. CERTIFICATION BY THE ISSUING BODY It is hereby certified that the rice described above is BASMATI RICE and that the information shown in this certificate is correct. Place and date: _____ Signature: _____ Stamp: _____ | | |
| 11. CERTIFICATION BY COMPETENT CUSTOMS OFFICE OF COUNTRY OF EXPORT Customs formalities for export to the European Economic Community of the rice described above have been completed. Type, number and date of export document: _____ Name and country of customs office: _____ Signature: _____ Stamp: _____ | | |
| 12. FOR COMPETENT AUTHORITIES IN THE COMMUNITY | | |

⁽¹⁾ The number of the certificate of authenticity shall be a number of a continuous series given by the country delivering the certificate.

⁽²⁾ The operator shall specify

— for Marks and numbers: the reference and number of the batch

— for Number and kind of packages: the number and weight of packages

— for the description of goods: the information on the rice, the CN Code as well as the variety or varieties, which shall be on the list of Annex III bis of Regulation (EC) No 1785/2003. The description of goods should correspond to the information included in the invoice, the number and date of which is specified in Box 5.

N. B.: This certificate is issued in conformity with the national legislation.

▼ M1

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Ενδείξεις αναφερόμενες στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β)

- *στη βουλγαρική γλώσσα:* Ориз Basmati с код по КН 1006 20 17 или 1006 20 98, внесен с нулева ставка на митото в съответствие с Регламент (ЕО) № 972/2006, придружен с копие от сертификат за автентичност № ... издаден от [*име на компетентния орган*]
- *στην ισπανική γλώσσα:* Arroz Basmati del código NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importado con derecho cero en aplicación del Reglamento (CE) nº 972/2006, acompañado de una copia del certificado de autenticidad nº ... expedido por [*nombre de la autoridad competente*]
- *στην τσεχική γλώσσα:* Rýže Basmati kódu KN 1006 20 17 nebo 1006 20 98, která se dovážá za nulové clo na základě nařízení (ES) č. 972/2006, a ke které se přípojí kopie osvědčení o pravosti č. ... vydané [*název příslušného subjektu*]
- *στη δανική γλώσσα:* Basmati-ris henhørende under KN-kode 1006 20 17 eller 1006 20 98 importeres med nultold i henhold til forordning (EF) nr. 972/2006, ledsaget af en kopi af ægthedscertifikat nr. ... udstedt af [*den kompetente myndigheds navn*]
- *στη γερμανική γλώσσα:* Basmati-Reis des KN-Codes 1006 20 17 oder 1006 20 98, eingeführt zum Zollsatz Null gemäß der Verordnung (EG) Nr. 972/2006 und begleitet von einer Kopie des Echtheitszeugnisses Nr. ..., ausgestellt durch [*Name der zuständigen Behörde*]
- *στην εσθονική γλώσσα:* Basmati riis CN-koodiga 1006 20 17 või 1006 20 98, mis on imporditud tollimaksu nullmääraga vastavalt määrusele (EÜ) nr 972/2006 ning millega on kaasas [*pädeva asutuse nimi*] välja antud autentsussertifikaadi nr ... koopia
- *στην ελληνική γλώσσα:* Ρύζι μασμάτι του κωδικού 1006 20 17 ή 1006 20 98, εισαγόμενο με μηδενικό δασμό κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 972/2006 και συνοδευόμενο από αντίγραφο του πιστοποιητικού γνησιότητας αριθ. ... που εκδόθηκε από [*όνομα της αρμόδιας αρχής*]
- *στην αγγλική γλώσσα:* Basmati rice falling within code of CN 1006 20 17 or 1006 20 98 and imported at a zero rate of duty under Regulation (EC) No 972/2006, accompanied by a copy of authenticity certificate No ... drawn up by [*name of the competent authority*]
- *στη γαλλική γλώσσα:* Riz Basmati du code NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importé à droit nul en application du règlement (CE) nº 972/2006, accompagné d'une copie du certificat d'authenticité nº ... établi par [*nom de l'autorité compétente*]
- *στην ιταλική γλώσσα:* Riso Basmati di cui al codice NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importato a dazio zero ai sensi del regolamento (CE) n. 972/2006, corredato di una copia del certificato di autenticità n. ... rilasciato da [*nome dell'autorità competente*]
- *στη λετονική γλώσσα:* Basmati rīsi ar KN kodu 1006 20 17 vai 1006 20 98, ko importē bez ieviedmuitas nodokļa saskaņā ar Regulu (EK) Nr 972/2006, kuriem pievienota autentiskuma apliecības Nr. ... kopija, ko izsniegusi [*kompetentās iestādes nosaukums*]
- *στη λιθουανική γλώσσα:* Basmati ryžiai klasifikuojami KN kodu 1006 20 17 arba 1006 20 98, įvežti pagal nulinį muito mokestį pagal Reglamentą (EB) Nr. 972/2006, prie kurio pridėta autentiškumo sertifikato Nr. ..., išduoto [*kompetentingos institucijos pavadinimas*], kopija
- *στην ουγγρική γλώσσα:* Az 1006 20 17 vagy az 1006 20 98 kód alá sorolt, a 972/2006/EK rendelet alkalmazásában nulla vámtétel mellett behozott basmati rizs, a/az [*illetékes hatóság neve*] által kiállított, ... számú eredetiségigazolás másolatával együtt
- *στην ολλανδική γλώσσα:* Basmati-rijst van GN-code 1006 20 17 of 1006 20 98, ingevoerd met nulrecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 972/2006, vergezeld van een kopie van het echtheidscertificaat nr. ..., opgesteld door [*naam van de bevoegde instantie*]
- *στην πολωνική γλώσσα:* Ryż Basmati objęty kodem CN 1006 20 17 lub 1006 20 98, do którego przywiezienia zastosowano zerową stawkę celną zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 972/2006, z załączoną do niego kopia

▼ M1

certifikatu autenticzności nr ... sporządzonego przez [*nazwa właściwego organu*]

- *στην πορτογαλική γλώσσα*: Arroz Basmati do código NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importado com direito nulo em aplicação do Regulamento (CE) n.º 972/2006, acompanhado de uma cópia do certificado de autenticidade n.º ... estabelecido por [*nome da autoridade competente*]
- *στη ρουμανική γλώσσα*: Orez Basmati având codu CN 1006 20 17 sau 1006 20 98 importat cu taxe vamale zero în baza Regulamentului (CE) nr. 972/2006, însoțit de certificatul de autenticitate nr. ... eliberat de (*numele autorității competente*)
- *στη σλοβακική γλώσσα*: Ryža Basmati s kódom KN 1006 20 17 alebo 1006 20 98 dovážaná s nulovou sadzbou cla v súlade s nariadením (ES) č. 972/2006, sprevádzaná kópiou osvedčenia o pravosti č. ... vystavenom [*názov príslušného orgánu*]
- *στη σλοβενική γλώσσα*: Riž basmati s kodo KN 1006 20 17 ali 1006 20 98, uvožen po stopnji nič ob uporabi Uredbe (ES) št. 972/2006, s priloženo kopijo potrdila o pristnosti št. ..., ki ga je izdal [*naziv pristojnega organa*]
- *στη φινλανδική γλώσσα*: N:o 972/2006 mukaisesti tullivapaasti tuotu CN-koodiin 1006 20 17 tai 1006 20 98 kuuluva Basmati-riisi, jonka mukana on onn [*toimivaltaisen viranomaisen nimi*] myöntämän aitoustodistuksen N:o ... jäljennös
- *στη σουηδική γλώσσα*: Basmatiris med KN-nummer 1006 20 17 eller 1006 20 98 som importerats tullfritt i enlighet med förordning (EG) nr 972/2006, åtföljt av en kopia av äkthetsintyg nr ... som utfärdats av [*den behöriga myndighetens namn*]

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Οργανισμοί αρμόδιοι για τη διενέργεια δοκιμών της ποιότητας στους οποίους αναφέρεται το άρθρο 6

ΙΝΔΙΑ

Export Inspection Council
Department of Commerce
Ministry of Commerce and Industry
3rd Floor
NDYMCA Cultural Central Bulk
1 Jaisingh Road
New Delhi 110 001
India
Τηλ. +91-11/37 48 188/89, 336 55 40
Φαξ +91-11/37 48 024
e-mail: eic@eicindia.org

ΠΑΚΙΣΤΑΝ

Trading Corporation of Pakistan Limited
4th and 5th Floor
Finance & Trade Centre
Shahrah-e-Faisal
Karachi 75530
Pakistan
Τηλ. +92-21/290 28 47
Φαξ +92-21/920 27 22 & 920 27 31